



PREMIERA / PREMIERE  
10. 12. 2021 ob/at 20.00

PONOVITVI / RE-RUNS  
11. 12. 2021 ob/at 20.00  
12. 12. 2021 ob/at 20.00

PLESNI TEATER LJUBLJANA  
PRIJATELJEVA 2A, LJUBLJANA  
INFO / REZ.: +386 41 707 475  
PTL@MAIL.LJUDMILA.ORG  
facebook.com/PTLjubljana

WWW.PTL.SI

Kristina Rozman

# DO POJUTRIŠNEM

## UNTIL THE DAY AFTER TOMORROW

**PRIKROJITEV ČASA** / TAILORING TIME

PLESNI PRVENEK / A DANCE DEBUT



Kristina Rozman

# DO POJUTRIŠNEM

## UNTIL THE DAY AFTER TOMORROW

**PRIKROJITEV ČASA / TAILORING TIME**

PLESNI PRVENEC / A DANCE DEBUT

PREMIERA / PREMIERE

**10. 12. 2021** ob/at 20.00

PONOVITVI / RE-RUNS

**11. 12. 2021** ob/at 20.00

**12. 12. 2021** ob/at 20.00

Avtorstvo, koreografija in izvedba / Authorship, Choreography and Performance:

KRISTINA ROZMAN

Dramaturgija in mentorstvo / Dramaturgy and Mentorship: ANDREJA KOPAČ

Avtorska glasba / Original Music: EDUARDO RAON

Oblikovanje luči / Lighting Design: GREGOR KUCHAR

Kostumografija / Costume Design: IZTOK HRGA

Produkcija / Produced by: PLESNI TEATER LJUBLJANA

Koprodukcija/ Coproduced by: VITKAR zavod

Producentka / Producer: ŽIVA BRECELJ

Zahvala/ Thanks to: BRANKO POTOČAN

**VITKAR**

PLESNI TEATER LJUBLJANA  
PRIJATELJEVA 2A, LJUBLJANA  
INFO / REZ.: +386 41 707 475  
PTL@MAIL.LJUDMILA.ORG  
facebook.com/PTLjubljana

WWW.PTL.SI

Vstopnice / Tickets: 7/5 € (dijaki, študenti, upokojenci / scholars, students, seniors), predhodna rezervacija ali uro pred predstavo v gledališču / booking in advance or an hour before the performance at the theatre  
[www.mojekarte.si](http://www.mojekarte.si)



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



Mestna občina  
Ljubljana

Program Plesnega Teatra Ljubljana sofinancirata Ministrstvo za kulturo RS in Mestna občina Ljubljana, Oddelek za kulturo / The programme of Plesni Teater Ljubljana is subsidized by the Ministry of Culture RS and Municipality of Ljubljana, Department for Culture

Epoha, ki zahteva permanentno mutacijo vsakdanjega življenja in stalno prilagajanje spreminjajoči se realnosti, zaudarja od nenadnih in počasnih smrti. Neo-kapitalizem kot poslednja religija v obljubljanju ne-štetih davčnih nebes nekaj sto posameznikom pa vsem drugim živim bitjem planeta vztrajno odreka barve narave in njenih čudes.

Jaz sem. Pradavnina in obzorje konca. Strah in nova zaveza. Kot shizofreno prosorno platno, skozi katerega se pršijo zahteve in odlagajo krivde. Kot nova misel in novo telo, zaznamovano z umetnim ozračjem. In obenem kot zavest, ki se prepozna; a ne kot ime, temveč kot hkratnost svete jeze in divje nežnosti. Jaz sem telo Zemlje.

V telesu, ki je bilo od nekdaj živalsko, so naseljene himere. Le da danes te bivajo pod električnim soncem, ki ne oddaja nobenih barv. Upočasnjevanje skozi enostavnost in izguba raznolikosti - se dogaja v Rumenu. Sredi konca se poklanjam vsemu, kar počasi izginja, mogoč(n)emu življenju prihodnosti.

*Plesna predstava Do pojutrišnjem je nastala po idejni zasnovi projekta z delovnim naslovom Prirojitev časa.*

**Kristina Rozman** je uveljavljena plesalka, plesna ustvarjalnica in plesna pedagoginja. Njeno plesno raziskovanje in izpopolnjevanje zajema desetletno delovanje znotraj kolektiva Bitnamuun (*Miza za 4, Premiki v obljubljenih deželah, ...loop..., Korak, Neustrašno, Timing, Junakinja*), večletno sodelovanje pri ustvarjalnih procesih z Jano Menger (*Gledališče, V postopku, Posvetitev mladim: Kvadrat, Merlici bremer*), Brankom Potočanom (članica Fourklor od 2015, *Sijaj, Solo za dva, Morala je sama, Žepi polni zvezd, Prijatelj postoj in poglej, Cirkus na mesec, Nima fantič kapice, Zarjavele trobente*), sodelovanje z Matjažem Faričem (*The politics of dancing/Balkon, Solo, No more solo, Sinestezija*), Tino Dobaj in Sinjo Ožbolt, Andrejo Rauch Podrzavnik, Gregorjem Kamnikarjem, Matjažem Pograjcem, Claudine Lauer Peny... v zadnjem času pa intenzivno sodeluje z Ajdo Tomazin na področju interaktivnih plesnih predstav za otroke (*Od kapljice do oceana* (Zlata paličica 2019, mednarodna nagrada Dobro drvo 2019), *Čigumitvist, Iceberg - ledeni velikan*). Kristina je bila leta 2017 prejemnica srebrne značke Mete Vidmar, obenem pa že vrsto let poučuje mlajše in starejše otroke, s katerimi ustvarja sodobnoplesne koreografije, nagrajene z zlatimi in srebrnimi državnimi priznanji.

An era that requires a permanent mutation of everyday life and a constant adaptation to the changing reality stinks of sudden and slow deaths. Neo-capitalism, as the ultimate religion promising in-numerable tax heavens to a few hundred individuals, persistently denies all other living beings on the planet the colours of nature and its wonders.

I am. Time immemorial, the horizon of the end. Fear and a new commitment. Like a schizophrenic transparent canvas through which demands are sprayed and guilts deposited. Like a new thought and a new body, marked by an artificial atmosphere. And at the same time, as a consciousness that recognizes itself; but not as a name, but as a simultaneity of holy anger and wild tenderness. I am the body of the Earth.

The body, which has always been animal, is inhabited by chimeras. Except today, they live under the electric sun, which does not emit any colours. Slowing down through simplicity and loss of diversity - is happening in Yellow. In the middle of the end, I pay homage to everything that is slowly disappearing, to the mighty life of the future.

*The dance performance Until the Day After Tomorrow is based on the conceptual idea of the project with the working title Tailoring Time.*

**Kristina Rozman** is an established dancer, dance creator and dance pedagogue. Her dance research and training includes ten years of working in the Bitnamuun collective (*Table for 4, Motions to Promised Lands, ...loop..., Step, Fearless, Timing, Heroines*), many years of collaboration in creative processes with Jana Menger (*Theatre, In the Process, The Rite of Spring: Square, Load Meters*), Branko Potočan (Fourklor member since 2015), collaboration with Matjaž Farič (*Sijaj, Solo for Two, Morality Is By Itself, Žepi polni zvezd, Prijatelj postoj in poglej, Circus to the Moon, He doesn't have a boy's cap, Rusty trumpets*), Tina Dobaj and Sinja Ožbolt, Andreja Rauch Podrzavnik, Gregor Kamnikar, Matjaž Pograjc, and Claudine Lauer Peny... Recently, she has been collaborating intensively with Ajda Tomazin in the field of interactive dance performances for children (*From Droplets to the Ocean* (Golden Stick Award 2019, international award Good Tree 2019), *Čigumitvist, Iceberg the Giant*). In 2017, Kristina received the Meta Vidmar Silver Badge, and has been teaching younger and older children for many years, creating contemporary dance choreographies, which have been awarded gold and silver state awards.